

## Die Nr. 1 im Internet für Dampfsauger

HÄUPLER

**Weitere Infos auf unserem Bedienungsanleitung-Video-Blog:**  
<http://dampfsauger.de/blog>

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

ich gratuliere Ihnen zu Ihrer richtigen Entscheidung, zukünftig den weltneuen Dampfsauger einzusetzen!  
Jetzt können Sie Ihren Haushalt mühelos umweltfreundlich reinigen und pflegen. Böden, Bad und Küche, Polster und Teppiche werden mühelos hygienisch rein – und vor allen Dingen wird die Arbeit für Sie endlich leichter und schneller!

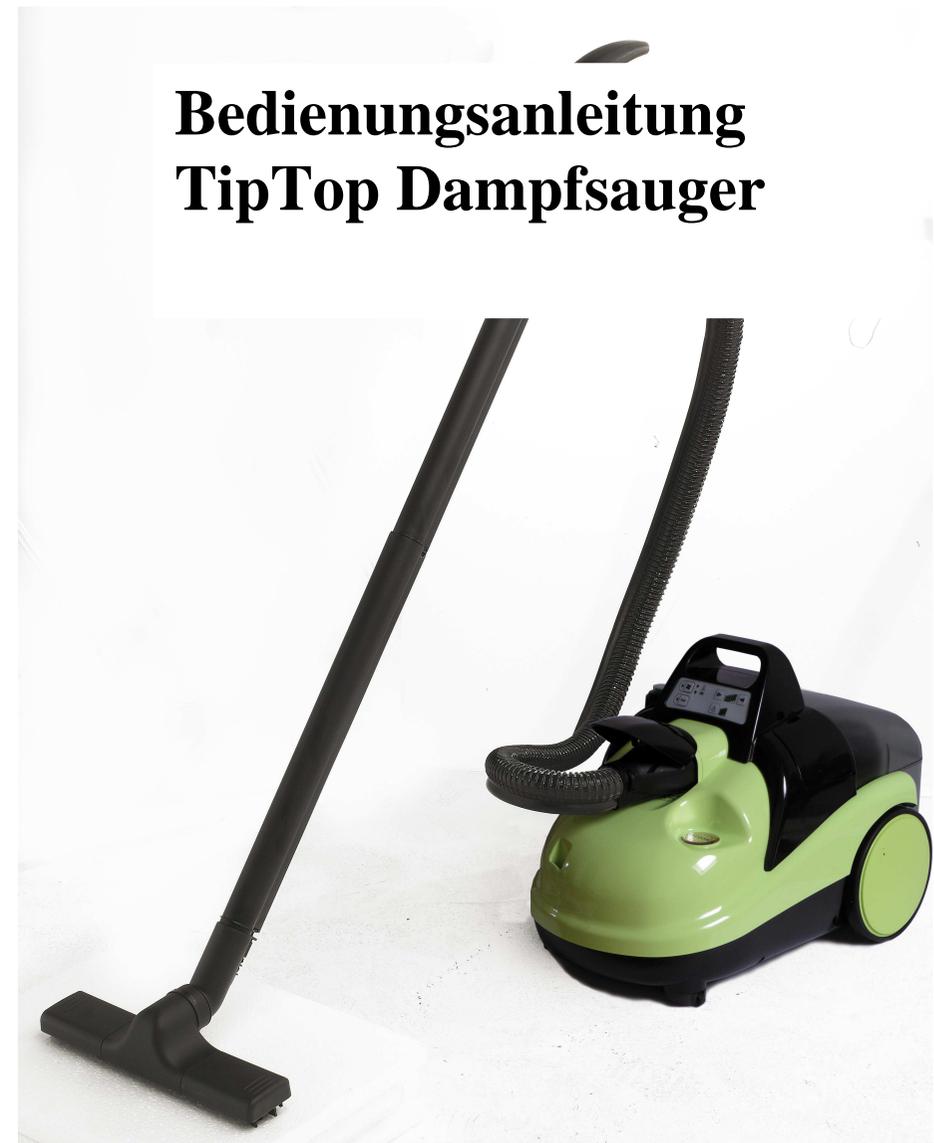
Der Dampfsauger **TipTop** vereint Dampfreiniger und Staubsauger in einem Gerät. Der Dampfsauger ist sehr kompakt und besonders einfach in der Bedienung und Handhabung. Das umfangreiche Zubehör ermöglicht die Reinigung aller Oberflächen ohne schädliche Reinigungsmittel:

- Teppiche, Polster (Vorsicht bei Velour- u. Lederbezügen) und Matratzen werden von Schmutz, Bakterien und Milben befreit (speziell bei Allergikern sehr zu empfehlen)
- Hartböden, Fliesen und Parkett (bei geölten Böden Druck anpassen) sind nach einem Arbeitsgang wieder strahlend rein und trocken
- Wintergärten und Fensterflächen reinigen Sie bequem und ohne Reinigungsmittel
- Überall in der Küche werden Fettflächen gelöst und gleichzeitig abgesaugt
- In Bad, Dusche und WC tötet der Dampf Bakterien und Krankheitserreger ab, und reinigt sogar Gummidichtungen und Fugen
- Lösen Sie Tierhaare aus Teppichen
- Reinigen und Desinfizieren Sie Aquarien, Käfige oder Tierschlafplätze einfach mit der Kraft des heißen Dampfes

Haben Sie Fragen, rufen Sie uns bitte unter folgender Telefon-Nr. an: 07391-4635.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes bitte unbedingt folgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Mit freundlichen Grüßen  
Michael Häußler



Die Nr. 1 im Internet für Dampfsauger

HÄUPLER

Vollständigkeitskontrolle:

Standardzubehör:

1. TipTop Dampfsauger (nicht auf dem Bild)
2. Dampf-/Saugschlauch (nicht auf dem Bild)
3. Füllflasche
4. Fugendüse mit aufgesetzter Rundbürste
5. Ersatz-Rundbürsten Nylon (3 Stück)
6. Aufsatz für Fugendüse
7. Verlängerungsrohr 2x0,5m
8. Bodendüse mit Hartbodenaufsatz (Gummilippen)
9. Teppichbodeneinsätze (Kunststoffgleiter)
10. Einsätze für reine Saugfunktion (Borsten)
11. Universaldüse mit 3 Fenster-Aufsätzen
12. Polsteraufsatz
13. Luftumleiter, funktioniert den Sauger in ein Blasergerät um.  
Ersatzdichtungen KIT (nicht auf dem Bild)

Sonderzubehör:

14. Bügeleisen
15. Sprühextraktionsdüse
16. Teppich-Aufsatz für Sprühextraktionsdüse
17. Verlängerung für Punktstrahledüse/Fugendüse
18. Turbo-Polster-Düse
19. Joker-Bürste für reine Saugfunktion
20. Parkett-Aufsatz für Jokerbürste
21. Ersatzrundbürste Messing/Stahl für Punktstrahl/Fugendüse

Die Nr. 1 im Internet für Dampfsauger

HÄUPLER



Vor dem Reinigen ist folgendes zu beachten:

1. Transparenten hintenliegenden Schmutzwassertank mit Wasser auffüllen (zwischen **min** und **max**). Dieser Arbeitsvorgang ist vor jeder Reinigung mit Saugvorgang vorzunehmen.
2. Schalten Sie das Gerät am grünen Hauptschalter ein.
3. Drücken Sie am Gerätedisplay den linken Taster mit der Heizwendel.
4. Füllen Sie den Vorratsbehälter für den Dampftank mit normalem Leitungswasser (noch idealer wäre Wasser aus einem Kondenswäschetrockner, da dies fast Kalkfrei ist) auf der Warnton hört auf zu piepen, der Dampfkessel zieht sich das Wasser jetzt aus dem Vorratsbehälter in den Dampfkessel. Hören Sie den Piep-Ton immer noch, dann nochmals Wasser in den Vorratsbehälter nachfüllen, bis der Piep-Ton erlischt. Sie können diesen Behälter bis unter den Rand befüllen.
5. Stecken Sie nun den Dampf/Saug Schlauch in das Gerät.
6. Drücken Sie am Gerätedisplay den linken Taster mit dem Lüfterrad, der Sauger startet nun.
7. Mit einem **kurzen** Tastendruck auf den weißen Taster am Handgriff können Sie den Sauger aus und einschalten.
8. Am Gerätedisplay können Sie die Saugleistung mit den Tasten + und – regulieren.
9. Leuchtet die grüne Kontrolllampe neben dem Wasserzeichen auf dem Gerätedisplay ist auch die Dampffunktion einsatzfähig.
10. Meldet sich das Gerät mit einem Pieps-Ton während dem Arbeiten ist der Vorratsbehälter für den Dampfkessel leer. Sie müssen jetzt Wasser in den Wassertank nachfüllen. Sie können jederzeit während dem Arbeiten Wasser nachfüllen.

Hartböden reinigen:

1. Stecken Sie die beiden Verlängerungsrohre zusammen und stecken Sie die Rohre in den Handgriff des Dampf-/Saug Schlauches
2. Nehmen Sie die Bodendüse und versehen Sie diese mit dem Gummilippeneinsatz.
3. Stecken Sie nun die Bodendüse auf die Verlängerungsrohre.
4. **Starten** Sie den Sauger mit einem **kurzen** Druck auf die weiße Taste am Handgriff. Um die Saugleistung zu **regulieren** können Sie die Tasten „Plus“ und „Minus“ am Gerätedisplay verwenden. Beim Dampfsaugen verwenden Sie im Normalfall immer die max. Leistung
5. Stellen Sie die Dampfstärke am Gerätedisplay über den rechten unteren Taster ein (durch Drücken von diesem Taster regeln Sie die Dampfkraft zwischen Minimum – Medium – Maximum).
6. Bedienen Sie nun die Reinigung über den Handgriff. Den schwarzen Tastschalter halten Sie während der Reinigung immer gedrückt – es tritt Dampf aus (am Beginn tropft es bis die Rohre die Betriebstemperatur haben), mit dem weißen Tastschalter schalten Sie den Sauger dazu.
7. Beim Vorwärtsführen der Bodendüse wird der Schmutz angelöst, beim Rückwärtsziehen wird der Schmutz angelöst und eingesaugt. (wenn Sie die Bodendüse plan aufsetzen ist der Boden nachher vollkommen trocken – ohne Streifen)

Teppichböden reinigen:

1. Schritt 1.-2. gleich wie beim Hartboden reinigen.
2. Bodendüse mit Teppichbodeneinsatz versehen (dieser Einsatz hat wiederum 2 Bestückungsmöglichkeiten, für den Teppich bitte die beiden Kunststoffleisten verwenden).
3. wie Schritt 1.-7. gleich wie beim Hartboden reinigen

Fenster und Polster reinigen:

1. wie Schritt 1 Hartböden reinigen
2. Stecken Sie die Universaldüse direkt auf den Dampf-/Saugschlauch
3. wie Schritt 5-7 gleich wie beim Hartböden reinigen.
4. Ziehen Sie die Universaldüse direkt auf dem Fenster (Polster) von oben nach unten, so wird die Fläche angedampft (Schmutz gelöst) und gleichzeitig wieder abgesaugt. (Tipp: wenn möglich Fenster aufmachen, so daß Ihnen ein evtl. vorhandener Sims nicht im Weg steht, Fenster außerdem bei kalter Witterung vorher auf „normale“ Temperatur bringen).

Fugen reinigen:

1. wie Schritt 1. und 2. beim Hartböden reinigen.
2. Stecken Sie die Fugendüse auf die Verlängerungsrohre.
3. Sie können nun bequem im Stehen die Fugen reinigen, indem Sie auf die Dampfaustrittstaste am Handgriff drücken und den Fugen entlang fahren.
4. Den gelösten Schmutz können Sie dann in der nachfolgenden Hartbodenreinigung mitaufsaugen

Nach dem Reinigungseinsatz ist folgendes zu beachten:

1. Nehmen Sie einen Eimer mit ca. 3 L Wasser und saugen dies durch die Verlängerungsrohre und den Saugschlauch einfach mit der Saugfunktion ein. Hierbei werden die Rohre, der Schlauch und das komplette Gerät durchgespült. Dieser Vorgang verhindert die Verstopfung von Schlauch, Rohren und Gerät, was eine Saugminderung zur Folge hätte. Der Sauger schaltet automatisch ab, wenn zuviel Wasser eingesaugt würde.
2. Entleeren Sie den Schmutzwassertank nach jedem Reinigungseinsatz und trocknen Sie den Behälter aus, oder lassen ihn offen stehen zum Austrocknen. Nicht in feuchtem Zustand das Gerät wieder zusammenbauen. Gleiches gilt für die Verlängerungsrohre und den Saugschlauch. (Wenn Sie das Gerät in feuchtem Zustand zusammenbauen bilden sich Keime und Bakterien, die beim nächsten Reinigungseinsatz wieder in die Raumluft abgegeben werden).
3. Ist das Gerät trocken können Sie es wieder zusammenbauen und sind so auf den nächsten Einsatz glänzend vorbereitet.

Bei weiteren Fragen stehen wir unter den genannten Adressen jederzeit zur Verfügung.

**Häupler**  
**Grundweg 8**  
**D-89604 Schwörzkirch**  
**Tel. +49-07391-4635**  
**Fax +49-07391-4639**  
**email: [post@dampfsauger.de](mailto:post@dampfsauger.de)**  
**Internet: [www.dampfsauger.de](http://www.dampfsauger.de)**

### **Empfehlungen zum Gebrauch**

Für eine einwandfreie Hygiene, empfehlen wir mit Dampf mindestens einmal wöchentlich zu reinigen.

### **Sehr schmutzige Böden:**

Die Reinigung nur mit Dampf und der großen Mehrzweckbürste mit der Borstenleiste und dem Gummieinsatz beginnen. Durch den Dampf wird der hartnäckige Schmutz aufgelöst. Dann diese Funktion ausschalten und den Schmutz über die Saugfunktion aufsaugen.

### **Normal schmutzige Böden:**

Bei normal schmutzigen Böden, gleichzeitig die Dampf- und die Saugfunktion mit der großen Mehrzweckbürste und der Borstenleiste mit Gummieinsatz verwenden. Die Bürste in eine einzige Richtung, entweder vorwärts oder rückwärts, bewegen. Nach diesem Vorgang die Taste für die Dampffunktion ausschalten und die restliche Feuchtigkeit und den Schmutz auch aus den Rohren und dem Schlauch saugen.

### **Teppiche und Teppichböden**

Das Gerät kann porentief jede Art von Teppich und Teppichboden reinigen. Dazu die große Mehrzweckbürste mit der Borstenleiste und dem steifen Einsatz verwenden. Zuerst die Saugfunktion einschalten und den Staub vom Teppich oder Teppichboden aufsaugen. Dann die Dampffunktion zusammen mit der Saugfunktion einschalten, um den Teppich / Teppichboden porentief zu reinigen. Dadurch leuchten die Farben wieder auf und der Teppich / Teppichboden ist wieder weich und rein wie früher. Bei Flecken und Verkrustungen, zuerst die Punktstrahldüse verwenden und die Saugleistung und Dampfmenge auf maximale Stufe einstellen.

### **Fenster**

Um Fenster, Spiegel, Fliesen zu reinigen, die Dampf- und die Saugfunktion mit dem Fensterwischer gleichzeitig verwenden. Den Fensterwischer von oben nach unten über die Flächen ziehen, um ein optimales Ergebnis zu erhalten. Bei sehr schmutzigen Fenstern, diese zuerst mit Dampf besprühen und dann den Dampf durch die Saugfunktion aufsaugen. Die Gummileiste auf die Fläche drücken, und den Fensterwischer nach unten ziehen. Durch die Saugfunktion wird der Dampf und / oder das Kondenswasser sofort aufgesaugt.

Im Winter empfehlen wir die Fenster in einem Abstand von 5-10 cm zuvor mit Dampf zu erwärmen.

### **Sessel, Sofas und Matratzen**

Um Sessel, Sofas und Matratzen zu reinigen, gleichzeitig die Dampf- und die Saugfunktion oder nur die Saugfunktion mit der Polsterdüse verwenden.

### **Wohnungspflanzen**

Mit der Fugendüse Dampf aus einem Sicherheitsabstand (bitte unbedingt einhalten, damit der Dampf abkühlen kann, bevor er die Blätter erreicht) sprühen.

Die Nr. 1 im Internet für Dampfsauger

**HÄUPLER**

#### TipTop – Technische Daten

230 V /50Hz / 13A

Dampfleistung 2000W

Saugleistung 1000 W

Boiler 1,5 + 1,5 lt. Inhalt (ununterbrochene Arbeitszeit durch Nachfüllmöglichkeit)

Schmutzwassertank 2,0lt.

Steuerspannung 12V

Dampfdruck 4-4,5bar

Gewicht 7,5 kg

Kabellänge 5,0m

Saugen mit Wasserfiltration (keine Filtersäcke)

Feinstaubfilter sorgt dafür, daß auch dieser Schmutz im Geräteinnern verbleibt

Dampfen-Saugen gleichzeitig möglich

elektronische Saugkraftregulierung am Handgriff

Dampfstärke regulierbar

Dampfmengenregulierung

Bedienung am Handgriff

## FAQ – Problemlösungen

Frage: Der Sauger schaltet ab und läßt sich durch den weißen Tastschalter am Handgriff nicht wieder einschalten.

1. Gerät am Ein/Ausschalter am Gerät selbst ausschalten u. nach 2 Sekunden wieder einschalten
2. Es ist zuviel Wasser im Schmutzwasserbehälter, etwas Wasser entnehmen, bis Minimum erreicht ist.
3. Das Aulösen des Sensors kann 2 Ursachen haben:
  1. zuviel Wasser im Behälter, Schwimmer (Füllstandsanzeige) hat ausgelöst.
  2. durch Bewegung des Gerätes ist das Wasser hochgeschwappt und hat den Schwimmer ausgelöst.

Frage: Der Sauger verliert an Saugkraft, obwohl der Motor auf Hochleistung dreht

1. Bitte überprüfen Sie, ob die schwarzen Rohre, die in den Schmutzwasserbehälter ragen „frei“ sind. Diese bitte aus dem Schmutzwasserbehälter nehmen und zerlegen, hier sammeln sich zum Teil lange Haare und verschließen somit den Saugstrom.
2. Bitte überprüfen Sie, ob die Rohre nicht verstopft sind.
3. Bitte überprüfen Sie, die Bodendüse „frei“ ist
4. **Es ist zuviel Wasser im Schmutzwasserbehälter, mit weniger Wasser nochmals probieren!!**
5. **Die beiden schwarzen Dichtungen zwischen Schmutzwasserbehälter und Gerät kontrollieren, bei Bedarf ausrichten.**
6. Wenn die Saugfunktion jetzt immer noch nicht funktioniert – Fachhändler anrufen.

Frage: Obwohl das Gerät richtig eingeschaltet ist bildet sich kein Dampf

1. Dampftank ist verkalkt
2. Wasser über die Ablassschraube ablassen, Schraube dann wieder fixieren
3. Wasser mit Entkalker einfüllen und in den Dampfkessel umpumpen lassen
4. Gerät ausschalten und ca. 12 Stunden stehen lassen
5. Ablassschraube wieder öffnen und Kalkwasser ablassen, Schraube wieder fixieren – fertig.

Frage: Die Zubehörteile und Rohre lassen sich nur schwer verbinden.

1. Zu Beginn sind die robusten Steckvorrichtungen etwas schwergängig, dies legt sich jedoch bei mehrmaliger Benutzung.
2. Tragen Sie etwas Fett oder Öl auf die Verbindungen auf, danach gleiten diese leichter zusammen.

Sollten Sie ein Problem haben, das hier nicht beschrieben ist – rufen Sie uns bitte an:  
Tel.: 07391-4635 – (außerhalb Deutschlands: 0049-7391-4635)